



Curriculum vitae Hetty Paërl



Curriculum vitae Hetty Paërl, visual artist and puppetry expert

English and Dutch text

Born in 1931.

Study at School for Arts and Crafts in Amsterdam 1949-1953.

Art-mistress 1954-1966.

From 1966 bookillustrator, and from 1979 author of books and articles on puppetry, especially of the international popular tradition, as well as painter and illustrator on the same subject.

Books

- *Schimmenspel - en het Spelen met Schaduwen*. Wereldbibliotheek. Amsterdam, 1979.
In the same year a French translation of this book was edited by Chêne Hachette, Paris under the title *Ombres et Silhouettes*, and a German translation by Hugendubel Verlag, München under the title *Schattenspiel - und das spielen mit Silhouetten*.
- *De Theaterpop - en iets van zijn geschiedenis*. Written in cooperation with Felicia van Deth. Heureka. Weesp, 1981.
- *Ontwikkelingen in het poppenspel in Nederland: een overzicht van de jaren tussen 1945 en 1981* [Developments in Puppetry in the Netherlands: An Overview of the Years Between 1945 and 1981]. Unima Centrum Nederland, 1982.
- *Jan Klaassen is in 't Land*. Pantijn. Amsterdam, 1982.
- *Poppenspel - zelf maken en spelen*. Wereldbibliotheek. Amsterdam, 1982.
- *Het Gezicht van Jan Klaassen - hij lacht zich een bult*. Oostelijk Kunstbedrijf. Vorchten, 1985.
A German translation of this book came out under the title *Das Gesicht von Jan Klaassen – er kriegt vor lauter lachen einen Buckel* [Jan Klaassen's face. His hump is shaking with laughter]. Oostelijk Kunstbedrijf/Puppen und Masken. Frankfurt/M, 1986.
- *Heerekrintjes: over Jan Klaassen en Katrijn en hun buitenlandse soortgenoten* [Heerekrintjes: on Jan Klaassen and Katrijn and their foreign counterparts]. Gaade. Veenendaal, 1987.
- *Tegen het decor van de rokende Vesuvius - Pulcinella en de magie van het volkspoppentheater in Zuid-Italië - een reisverhaal*. Uniepers. Abcoude, 1993.
- *Traditionele poppen in België*. Written in cooperation with Freek Neirynck. Vlaams Figurenteaterarchief. Gent, 1994.
- *Pulcinella - la misteriosa maschera della cultura europea*. Apeiron Editori. Sant'Oreste (Roma), 2002. In 2002 a Dutch translation of this book was edited by Theater Instituut Nederland (Amsterdam) and Apeiron Editori under the title *Pulcinella - het mysterieuze spiegelbeeld van de mens*.
- *Het traditionele marionettentheater in België en Frans Vlaanderen*. Geschreven in opdracht van Dommelhof te Neerpelt (België) voor het 7^{de} Internationaal Poppenfestival.

Artikelen in tijdschriften

- In *Poppenpodium* en *WP* (Wij Poppenspelers) – uitgaven van de NVP: recensies en beschouwingen, waaronder een serie over het poppentheater uit de jaren twintig, vormgegeven door kubisten, futuristen en suprematisten; artikelen over Indianenmaskers uit British Columbia; artikelen over traditioneel poppentheater in Europa en Azië.
- *The quiet puppets of Triangel*. Dutch Heights 1986/1987. Dit artikel is tevens verschenen in *Guest Magazine of Hilton International* 1987.
- Hetty was redacteur van *Pekel*, een periodiek van poppentheater Pantijn uit 1986 en schreef daarvoor artikelen over het Europees volkspoppentheater.
- *De Jan Klaassens van Azië*. ‘Azië’, 3^{de} jaargang, nr. 11, 1989.
- Hetty zat van 2001- 2010 in de redactie van *Popellum*, tijdschrift voor volkspoppentheater wereldwijd (uitgave van Stichting Nederlands Centrum voor het Volkspoppentheater, Amsterdam) en schreef daarvoor artikelen. Ze schreef en tekende per aflevering een strip en maakte illustraties.

Publications and activities for the Puppetry Museum/Poppenspe(e)lmuseum

- Several picture postcards. Oostelijk Kunstbedrijf/Poppenspe(e)lmuseum.
- *'t Fluwelen eindje: De spiegel van het leven: monografieënreeks over het volkspoppenspel* [Various prints and texts on folk puppetry]. Monographs. Oostelijk Kunstbedrijf, 1990.
- *Poppenspe(e)lkwartet: Heb jij voor mij de baby van Katrijn* [Puppetry Happy Families game: Have you got Judy's baby?]. Book and game. Oostelijk Kunstbedrijf, 1991.
- *Placemat*, with the main characters of several European countries with their favourite food or drink. Oostelijk Kunstbedrijf, 1992.
- *Jan z'n ganzenbord*. Poppenspe(e)lganzenbord [Traditional family board game, including Dutch language instructions, counters and dice]. Oostelijk Kunstbedrijf, 1992.
- Text and pictures for the audiovisual presentation: *Poppenspe(e)lkwartet* [Puppetry Happy Families 2game], based on Hetty's *Heb jij voor mij de baby van Katrijn?* [Have you got Judy's baby?/Puppetry Happy Families game] in cooperation with Otto van der Mieden. In 1994, the Puppetry Museum produced this audiovisual information system. An adapted recording is shown under the Dutch title *Traditionele volkspoppentheatertechnieken, -figuren en -attributen* [Traditional folk puppet theatre techniques, characters and objects]. Animations, music, sound effects, illustrations, and Dutch commentary are presented to the viewer in a highly innovative way. See: <http://vimeo.com/27862356> (running time: 65 minutes).
- *Pulcinella: een Napolitaanse schelm/Pulcinella, a Neapolitan clown. Images et marionnettes de Pulcinella/Pulcinella in Drucken und Puppen/Pulcinella in illustrations and puppets. a Neapolitan scoundrel*. Text: Hetty Paërl. Leaflet with illustrations from the museum's collection. Poppenspe(e)lmuseum, 1998.
- Affiche in kleur met twaalf taferelen uit het Jan Klaassenspel. Negen taferelen waren door Hetty op grote panelen geschilderd voor de ramen van Poppentheater Pantijn, Amsterdam. Na sluiting van dit theater zijn de panelen geschonken aan het Poppenspe(e)lmuseum. Hetty schilderde er nog drie panelen bij, waarop het museum een affiche maakte van de twaalf Jan Klaassenscènes. Poppenspe(e)lmuseum, 2001.
- *Poppentheater-abc: een alfabet over het (volks)poppenspel* [A Dutch-language ABC of Puppetry with nearly five hundred entries. This publication contains an explanation of the terms, expressions, concepts, puppetry techniques, characteristic puppet theatre figures and important people]. Written in cooperation with Otto van der Mieden. Poppenspe(e)lmuseum, 2003. See also: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Poppentheater-abc.html>.

- *Jan Klaassen als marionet*. Affiche met zestien taferelen in kleur naar de zwart-wit strip in tijdschrift Popellum. Poppenspe(e)lmuseum, 2003.
- *Poppenspe(e)lpastiche: spel van illusie en werkelijkheid. Expositieteksten en -afbeeldingen/Exposition pastiche du théâtre de marionnettes/Ausstellung Puppenspielpastiche: ein Spiel von Illusion und Wirklichkeit*. Under the name *Puppetry Pastiche* an exhibition of a series of cardboard table-top theatres with scenes from traditional puppet theatre from different countries in the world. Starting point were illustrations and photographs from the museum's collection. Poppenspe(e)lmuseum, 1996-2007. Explaining texts are given in Poppenspe(e)lmuseum pamflet nr. 53 and Puppet Pamphlet no. 86d, see <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Pamflet86d.pdf>. See also: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Pastiche.html>.
- Through the so-called *Puppetry Museum Pamphlets (Poppenspe(e)lmuseum pamfletten)* the Puppetry Museum announce matters of interest relating to folk and mainstream puppet theatre. Moreover, these pamphlets some times also inform visitors about theme exhibitions and activities in the Puppetry Museum. Some of the Dutch pamphlets are also published in French, German and English and are available in pdf format. Written in cooperation with Otto van der Mieden. See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Pamflet.aspx>.
- *Doepak (Dupák)* is the Dutch-language Puppetry Museum Newsletter and Scribblings (*Poppenspe(e)lmuseum kruimelkrant*), an educational multicoloured leaflet full of interesting facts, things to do, and illustrations of puppet theatre which often invite to explore the Try it yourself? (DIY) activity. Some of the Dutch *Kruimelkrantkrabbels* are also published in French, German and English and are available in pdf format. Written in cooperation with Otto van der Mieden. Hetty painted the Dupák figure on the Doepak cover. She also made the text and drawings of a strip with six traditional Jan Klaassen scenes in coöperation with the Jan Klaassen puppeteer Wim Kerkhove. The series of strips on traditional puppetry that Hetty made for Popellum are inserted in Doepak. See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Doepak.aspx>.
- Een portretschildering van Otto van der Mieden, 2007 (directeur Poppenspe(e)lmuseum) met poppen, en een portretschildering van Maria Simons, 2010 (voorzitter Stichting Het Poppenspe(e)lmuseum) met poppen.

Teksten en beeldend werk voor Poppentheater Pantijn van Wim Kerkhove

- *Pantijn's tafeltheater*, drie bouwplaten met zetstukken en figuren uit het Jan Klaassenspel en een begeleidende tekst met instructies voor het maken en spelen. Muziekpoppentheater Pantijn. Amsterdam, 1985.
- *Feest voor iedereen*, drie bouwplaten met schimfiguren. Begeleidende instructies voor het maken en spelen. Muziekpoppentheater Pantijn. Amsterdam, 1986.
- *Feest voor Iedereen*. Brochure over de totstandkoming van een multiculturele Jan Klaassen-voorstelling. Pantijn. Amsterdam, 1987.
- *Jan Klaassen op de Dam*. Affiche in kleur. Amsterdam, ca. 1990.
- *Jan Klaassen op de Noordermarkt*. Affiche in zwart-wit. Amsterdam, ca. 1991.
- *100 jaar poppenkast op de Dam*. Affiche in zwart-wit. Amsterdam, 1993.
- Negen panelen beschilderd met hoofdscènes uit het traditionele Jan Klaassenspel. Deze waren geplaatst in de ramen van het vaste poppentheater van Pantijn, Pieterspoortsteeg 33, Amsterdam, ca. 1994.
- Schilderij van de poppen van Wim Kerkhove. Amsterdam, 2001.
- Portret in houtskool van Wim Kerkhove met zijn Jan Klaassen. Amsterdam, 2012.



- Twee portretten in waskrijt van Wim Kerkhove met de poppen Jan Klaassen, Katrijn, de baby, de duivel, de dood en de krokodil. Amsterdam, 2012.
- Schilderij in acryl van Wim Kerkhove met zijn Jan Klaassen en de dood. Amsterdam, 2012.
- Doek (acryl) met negen scènes uit het volkspoppenspel van verschillende Europese landen als decor voor een voorstelling/activiteit van Wim Kerkhove. Amsterdam, 2012.

Ander beeldend werk

- Twee bouwplaten voor een schimmentheater met schimfiguren voor vijf taferelen. De Bijenkorf. Amsterdam, 1984.
- Bouwplaat voor een kijkdoos met taferelen. Opdracht van het Amstelveens Poppentheater als geschenk voor jarige bezoekers. Amstelveen, 1985.
- Papieren prentenboektheatertje. Twee bouwplaten voor een tafeltheater met figuren en knip- en plak instructies voor Poppentheater Pandora van Elsje Zwart. Een geschenk voor bezoekers van haar voorstelling *Het Geheim van de Groene Kool*. Haarlem, 1995.
- Voor de tentoonstelling *Verre Vrienden van Jan Klaassen* in 1995/96 in het Tropenmuseum te Amsterdam: tekeningen in kleur van alle geëxposeerde hoofdfiguren, deze dienden als wegwijzer op de tentoonstelling.
- Zwart-wit illustraties in het boek *Verre Vrienden van Jan Klaassen* van Elisabeth den Otter. Koninklijk Instituut voor de Tropen. Amsterdam, 1995.

Internationale symposia

- Hetty heeft deelgenomen aan discussies en inleidingen gehouden op diverse symposia.
- In 1990 op het colloquium 'Marionnette et Thérapie' in het Maison de Polichinelle te Saintes.
- In 1990 te Napels op het symposium bij de manifestatie 'Pulcinella, Maschera del Mondo', waar zij ook het poppenspelfestival opende.
- In 1991 in het Stadtmuseum te München op de 'Kasperliade 91'.
- In 1993 sprak zij de slotrede uit op de internationale manifestatie 'Scuola di Pulcinella' te Benevento, Italië.
- In 1994 te Topol'cianky, Slowakije op 'Minifest Top 94'.

Lezingen en gastdocent

- Voor diverse Nederlandse afdelingen van de vereniging 'Dante Alighieri' over Pulcinella; voor de NVP/UNIMA over Pulcinella; voor de Stichting Nederlands Centrum voor het Volkspoppentheater over verschillende aspecten van het volkspoppentheater; voor het Tropen Museum (Amsterdam) over het Europese volkspoppentheater; voor het Poppenspe(e)lmuseum (Vorchten) over Pulcinella.
- Gastdocent op de Hogeschool voor de Kunsten Utrecht, 1994.

Erespeld

- In 2011 ontving Hetty Paërl van de Nederlandse Vereniging voor het Poppenspel de NVP-UNIMA erespeld.

**Extra**

- Over Hetty is in 2011 de monografie *Handschriftelijk noteren* verschenen, interview en foto's door Otto van der Mieden en Maria Simons, uitgegeven door het Poppenspe(e)lmuseum.
See: *Puppetry Museum Pamphlet no. 52e. Handschriftelijk noteren*. Hetty Paërl 80 jaar [A Dutch monograph with illustrations on the life and works of Hetty Paërl, a homage on the occasion of her 80th birthday]. Author: Maria Simons and Otto van der Mieden. Poppenspe(e)lmuseum, 2011. See also: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Pamflet52e.pdf>.
Also refer to Doepak no. 185d: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Doepak185d.pdf>.
and <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/cvhettypaerl.pdf>

Adres/Address

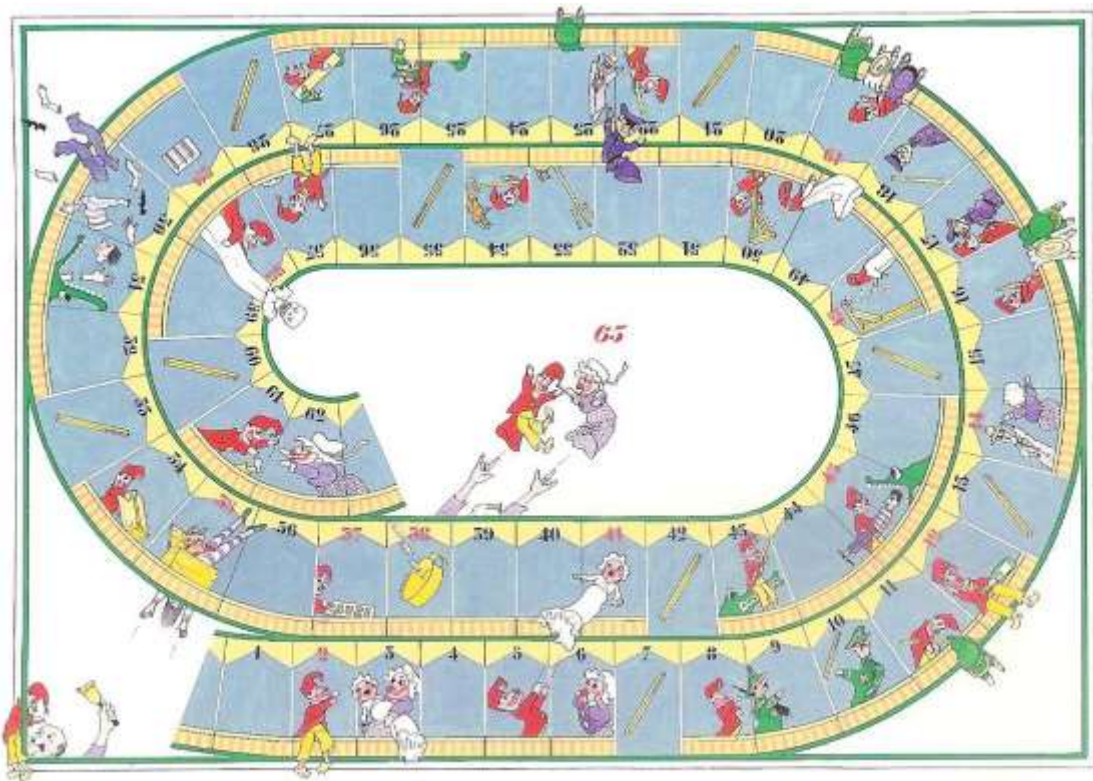
Hetty Paërl
Lindenstraat 60
1015 KZ Amsterdam
T. +31(0)20-6201925
E. hetty.paerl@hetnet.nl

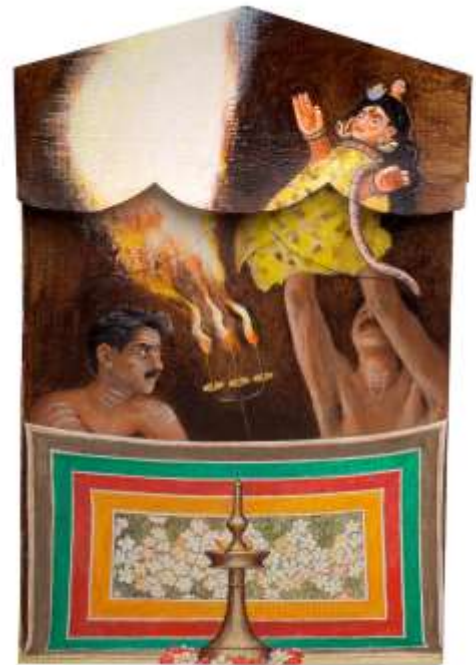
OvdM. Poppenspe(e)lmuseum ©. Vorchten, 12 november 2014.

Afbeeldingen: cv Hetty Paërl



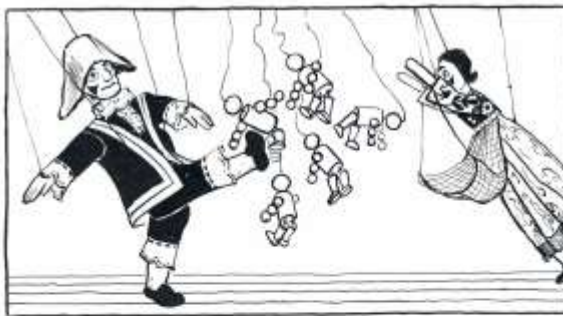








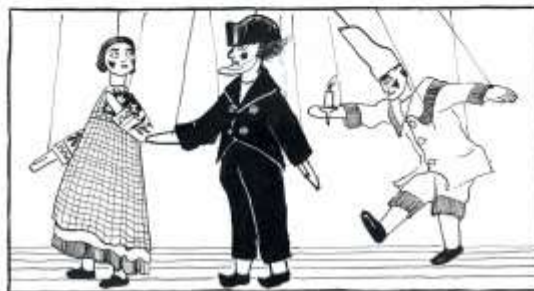
Katrijn: "Hier Jan, hier zijn je stamhouders. Ik moet even een boodschap doen. Zorg goed voor ze."
 Jan: "Kom hier, mijn spruiten! Zeg Trijn, ze bijten toch niet?"



Jan is in het vadersen niet erg bedreven. De onnozele kinderen beginnen te blären. Hij schopt ze weg.
 Katrijn snelt toe en geeft hem ervan langs. Daarna doet ze een nieuw beroep op Jan als hoofd van het gezin.



Katrijn: "We benne de huisbaas te wachte, ken je niks naar de lommerd bringe, want ik heb geen cente?"
 Maar op Jan hoeft Katrijn niet te rekenen. Hij smeert 'm naar de kroeg.



Huisbaas: "Ik kom om de achterstallige penninge. Wanneer zal u me eens betale?" *
 Katrijn: "Heb medelij, ik heb niet eens geld om ete te kope voor mijn bloedjes van kindere!"
 Huisbaas: "Mij geheel afschepe zonder niets, gaat niet."



Intussen is Pierrot (in dit spel de zoon van Jan en Katrijn) met een kandelaar met brandende kaars achter de huisbaas geslopen. Hij steekt diens pruikje in brand. De huisbaas vlucht weg, jammerend: "Water, water, au au, m'n koppie, m'n arreme koppie!"

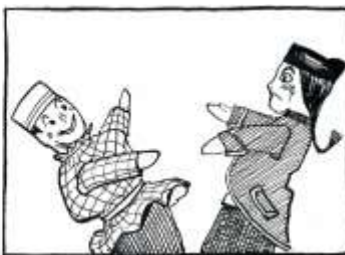


Jan, terug uit de kroeg, doet een tukje. Plots fladderen er witte vlindertjes om zijn hoofd. Jan slaat ze weg in zijn slaap, maar ze blijven hem plagen tot hij ontwaakt.
 Jan: "Witjen witjen hoog, witjen witjen laag."

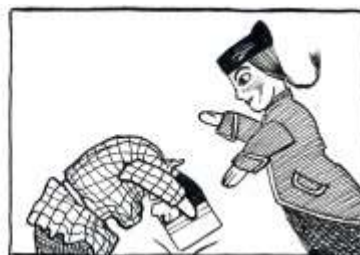
* kerfstok: stokje waarop door kerven de schulden bij de huisbaas of de winkelier werden aangeduid.



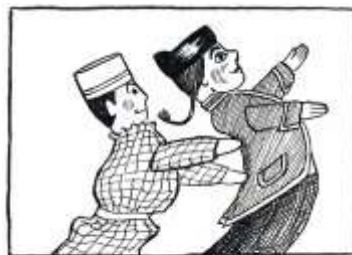
Madelon: Dag kinderen.
Opa is jarig. Ik stuur
m'n brave man en
m'n lieve zoontje
naar hem toe.



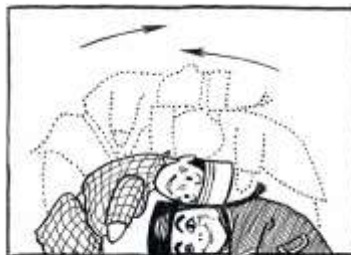
Guillaume: Kom mee naar opa.
Guignol: Oh nee, ik wil niet,
dan moeten we door het bos.
Guillaume: Nou en?



Guignol: Ik ben bang in het bos.
Guillaume: Waarvoor dan?
Guignol: Voor konijnen.
Guillaume: Haha, maar papa,
konijnen zijn niet gevaarlijk!



Guignol: Nou goed, ik ga mee.
Tralla-la-la-laire.
Guillaume: Kiede-kiede-kie.
Guignol: Hou op met kietelen.
Guillaume: Hé papa, schiet op.



Guignol: Ik ben moe, ik ga
hier even liggen.
Guillaume: Nee ik!
Guignol: Nee ik!
Guillaume: Nee ik!



Guignol: Met jou kun
je niet lekker slapen.
Guillaume: Nou, dan
zoek ik wel een ander
plekje.



Guignol: Grn...pff...
grr...pff...grr...pfff.



Guignol: Hu...hu...
help...een konijn!
Publiek: Neeeee,
het is een muis!



Guillaume: Zeg,
zal ik die muis
vangen om in
papa's bed te
stoppen?



Guillaume: Mis, ik
probeer het nog eens.



Generaal: Jan, ik roep
je op als soldaat.
Jan: Ik lust geen salaad.



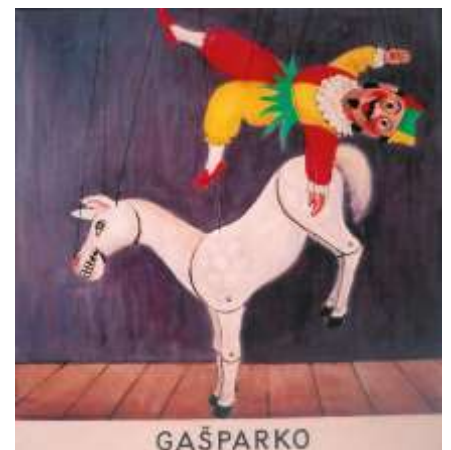
Generaal: Gééééf acht!
Jan: Ik geef je er
negen.



VITÉZ LÁSZLO



PULCINELLA



GAŠPARKO

6 COMMEDIA DELL'ARTE



pierrot
pulcinella
brighella
colombina

Heb jij voor mij
de baby van Katrijn?



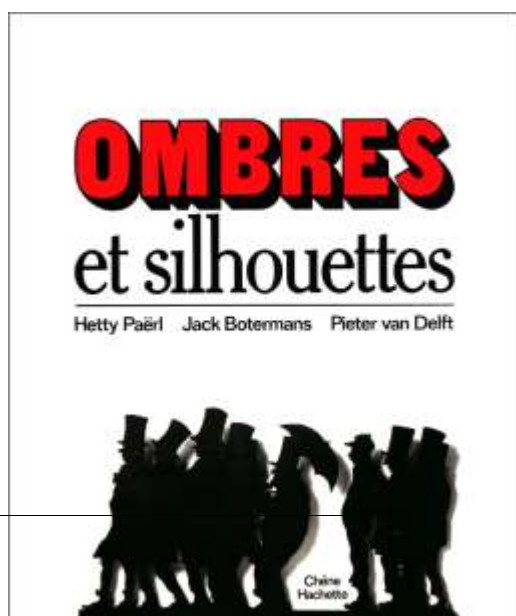
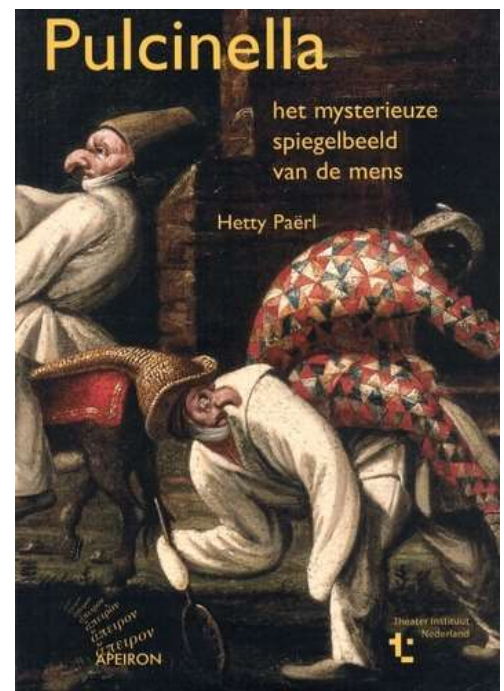
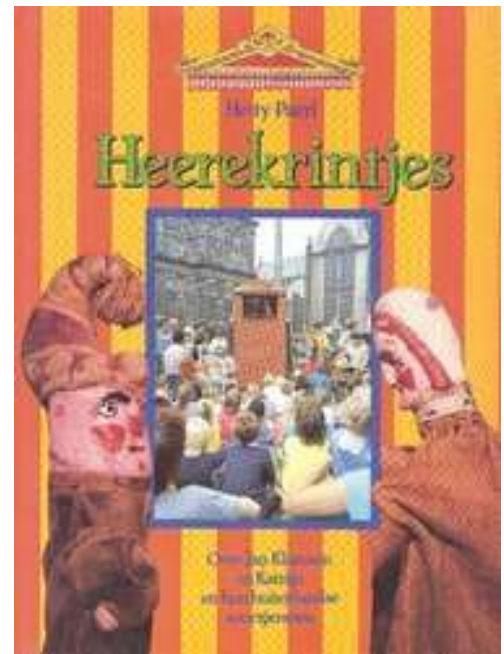
POPPENSPELKWARTET

4 POPPENBEESTEN



monster
muis
paardje
slang







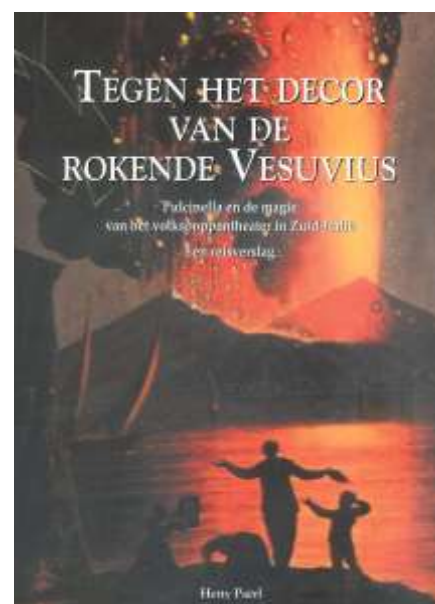
HETTY PAËRL
OTTO VAN DER MEEDEN

POP



Hetty Paërl
'T FLUWELEN EINDJE

Illustratie: Otto van der Meeden





Een dupák om naar te kijken: doe, pak, knip, buig en schuif

Zelf eens proberen? Weer zo'n leuke activiteit van het Poppenspe(e)lmuseum. Plak de afbeelding eventueel op dun karton. Snij of knip deze uit. Schuif lipje 1 in sleufje 2. Met een beetje fantasie kun je het nu als flessenhalsversiering, eierdopje of als grappige servetring gebruiken. Smeer je de achterkant helemaal in met slaolie – en plaats je binnen in het rondgebogen en aan de uiteinden aan elkaar vastgemaakte figuurtje een brandend waxinelichtje – dan heb je een fraai doorschijnend *dupáklampje*. De ineengekrompen en lachende dupák ziet eruit 'om door een ringetje te halen'; hij gaat keurig gekleed. Op zijn hoofd zit een naar voren hangende *puntmuts* met een *belletje*. Hij gaat *gebocheld* door het leven en heeft een *kippenborst*. Aan zijn voeten draagt hij *klompen*. De dupák heeft het vrolijke *kostuum* en het gezicht van *Jan Klaassen*. Deze oud-Hollandse *poppenskastfiguur* is altijd herkenbaar aan zijn vooruitstekende rode *neus* en *kin*. Je kunt hem nu ook als *dupákstangpop* in ons museum bewonderen. De dupákfiguur werd in 1993 speciaal voor het museum ontworpen door de Slowaakse poppenspeler Anton Anderle © (1944-2008). De illustratie is in 1994 gemaakt door Hetty Paërl ©. Ontwerp, beeldbewerking en tekst: Otto van der Mieden © (2008). Veel knutselplezier en applaus!

Dupák is het Poppenspe(e)lmuseum. Dupák is gratis voor iedereen die de vragen van een Poppenspe(e)lmuseum goed beantwoord heeft. Verzend alle afbeeldingen van de Dupákrantkrabbel en -krabbel! Een dupák (spreek uit: dappak) is een stang- of ringpop. Het nummer tot de dupák wordt in het Tsjechoos en Slowaakse volkspoppentheater met marionetten en stangpoppen altijd als knip- of appenwoord. De pop maakt sprongen waarbij zijn lijf tweemaal lang en kort wordt. Het is een truc die overeenkomt met het streekken en twee schrikken van de hals van de Dood van Pírlada in de poppentent. Pírlada is een stekpop of woord van onderaf gesproken, de dupák wordt als stangpop van bovenaf bewogen. Terwijl het ritme van Pírlada's hals heel langzaam en onder doerbe al te gevoels, gaat het stekken en klinken van de dupák razend snel en veel sneller. Dupák betekent 'stangpop'. De hals van de pop is een zijkant van een. De stang waaraan de dupák hangt, gaat door het hoofd en het lijf en zit vast aan de hals. Het gat in het hoofd is wijder dan de dikte van de stang, waardoor de kop opeel op en naar gaat. Aan de achterzijde van de kop van de dupák is een touw vastgemaakt. De touwen gaan omhoog en zijn bevestigd aan een speelhout. Door dit op en neer te bewegen, rukt en klinkt het lijf. De pop gaat als het water door de klinken en voort naar op. De hals springen kan de dupák ook om zijn en draaien, draait, en keren de armen wijf uit.

Poppenspe(e)lmuseum © Kerkweg 28 8183 KL, Vorchten Tel: +31(0)578 - 67 13 29 Fax: +31(0)578 - 56 86 21 www.poppenspe(e)lmuseum.nl info@poppenspe(e)lmuseum.nl

Website: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Poppentheater-abc.html>

[Start](#) [Nieuws](#) [Trefwoorden](#) [Bibliotheek](#) [Pamfletten](#) [Doepak](#) [Links](#) [Contact](#)



Poppentheater-abc ABC of Puppetry

Dit *poppentheater-abc*, met bijna vijfhonderd lemma's, omvat de verklaring van woorden, uitdrukkingen, begrippen, poppentheatertechnieken, karakteristieke poppentheaterfiguren en belangrijke personen.

This is a Dutch-language ABC of Puppetry ('poppentheater-abc') with nearly five hundred entries. This section contains an explanation of the terms, expressions, concepts, puppetry techniques, characteristic puppet theatre figures and important people.

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

A
[Aap](#)
[Acteur](#)
[Affiche](#)
[Agent](#)
[Akkefatie](#)
[Akto](#)
[Alle gekheid op een stokje](#)
[Amar Singh Rathore](#)
[Amuseur public](#)
[Anno Meike wouterstruifde](#)

Verantwoording afbeeldingen: cv Hetty Paërl

Voorplat: Hetty Paërl met Gašparko, marionet van Anton Anderle (Banská Bystrica, Slowakije).

Foto: Otto van der Mieden (2011).

1. Zelfportret met Pulcinella-masker. Acrylverf op doek (2008).
2. Hetty Paërl 80 jaar. Foto: Otto van der Mieden (2012).
3. Portret van Otto van der Mieden met de handpoppen Pulcinella en Guignol. Acrylverf op doek. Collectie Poppenspe(e)lmuseum (2007).
4. Portret van Maria Simons – echtgenote van Otto van der Mieden – met Duitse speelgoedhandpoppen uit het begin van de vorige eeuw. Acrylverf op doek. Collectie Poppenspe(e)lmuseum, Vorchten (2009).
5. Katrijn met koekenpan. Handpop naar een figuur van Wim Kerkhove. Illustratie voor het Tropeninstituut, Amsterdam (1995).
6. Semar – wayang kulit, schimfiguur (Java, Indonesië). Illustratie voor het Tropeninstituut (1995).
7. Jan Klaassen – handpop naar een figuur van Wim Kerkhove. Illustratie voor het Tropeninstituut (1995).
8. Koning Aap – schimfiguur (China). Illustratie voor het Tropeninstituut (1995).
9. Karagöz – schimfiguur (Turkije). Illustratie voor het Tropeninstituut (1995).
10. Teu – watermarionet (Vietnam). Illustratie voor het Tropeninstituut (1995).
11. Poppenspe(e)lplacemat met diverse internationale drink- en eetlustige poppenkastfiguren. Collectie Poppenspe(e)lmuseum (1992).
12. Jan z'n ganzenbord met traditionele oud-Hollandse poppenkastscènes. Collectie Poppenspe(e)lmuseum (1992).
13. Clown met de brede oren, naar een handpop van Paul Klee. Pastichetheater. Collectie Poppenspe(e)lmuseum (2007).
14. Daksha's offerfeest, traditioneel poppentheater (Pavakathakali) uit de Indiase deelstaat Kerala. Pastichetheater. Collectie Poppenspe(e)lmuseum (2006).
15. Het leven van Jan Klaassen, naar de omslag van een prentenboek van J. Schenkman. Pastichetheater. Collectie Poppenspe(e)lmuseum (2003).
16. La casa di Pulcinella, het huis van Pulcinella. Pastichetheater. Collectie Poppenspe(e)lmuseum (1996).
17. Deelafbeelding marionettenstrip 'Jan Klaassen aan touwtjes' (2003). Deze belevenissen van Jan met Katrijn, de huisbaas, Pierrot, vlinders en baby's zijn door Hetty Paërl getekend naar de marionetten van Janus Cabalt. Publicatie: Popellum, jaargang 3, nr. 1 zomer 2003. ISSN: 1566-3841.
18. Deelafbeelding poppenstrip. Deze avonturen van Guignol en Guillaume met Madelon zijn in 2001 getekend en geschreven door Hetty Paërl naar de voorstelling van de Parijse volkspoppenspeler Philippe Cassidanus. Publicatie: Popellum, jaargang 1, nr. 2 najaar 2001. ISSN: 1566-3841.
19. Jan Klaassen, de duivel, de Dood, de krokodil, Katrijn met baby en Wim Kerkhove. Tekening in wasco (2012).



20. Jan Klaassen en portret van Wim Kerkhove. Tekening in houtskool (2012).
21. Twee panelen met speelscènes uit het oud-Hollandse Jan Klaassenspel.
Inspiratiebron: voorstellingen en figuren van Wim Kerkhove. Acryl op hout.
Collectie Poppenspe(e)lmuseum (2001).
22. Anansi de spin met Jan Klaassen en Pulcinella. Illustratie en tekst uit het Poppentheater-abc, een uitgave van het Poppenspe(e)lmuseum (1999).
23. Vitéz László. Inspiratiebron: optreden van Henrik Kemény (Hongarije).
Deelafbeelding doek voor Pantijn/Wim Kerkhove (2012).
24. Pulcinella met baby's. Inspiratiebron: optreden van Bruno Leone (Napels).
Deelafbeelding doek voor Pantijn (2012).
25. Gašparko met Miško het schimmeltje, marionetten van Anton Anderle (Slowakije).
Deelafbeelding doek voor Pantijn (2012).
26. Kwartetspelkaart: Pierrot – trekkpop. Een uitgave van het Poppenspe(e)lmuseum (1991).
27. Poppenspe(e)lkwartet: 'Heb jij voor mij de baby van Katrijn?' – plaatje op het deksel van het doosje. Een uitgave van het Poppenspe(e)lmuseum (1991).
28. Kwartetspelkaart: Poppenbeesten – Pulcinella met monster.
Een uitgave van het Poppenspe(e)lmuseum (1991).
29. Ontmoeting van Arlecchino, Pinocchio en Pulcinella in het poppentheater.
Briefkaart. Een uitgave van het Poppenspe(e)lmuseum (1998).
30. Kijkdoos voor het Amstelveens Poppentheater (1985).
31. Pulcinella, liefhebber van pasta en wijn. Briefkaart.
Een uitgave van het Poppenspe(e)lmuseum (1998).
32. Polichinelle – handpop (Frankrijk). Menukaartfiguur. Poppenspe(e)lmuseum (1994).
33. Pierke – stangpop (Gent). Menukaartfiguur. Poppenspe(e)lmuseum (1994).
34. Trijntje Peterselie – handpop. Menukaartfiguur. Poppenspe(e)lmuseum (1994).
35. Diverse boekomslagen.
Hetty Paërl poseert te Napels: in haar linkerhand 'Tegen het decor van de rokende Vesuvius.
Pulcinella en de magie van het volkspoppentheater in Zuid-Italië. Een reisverslag' (1993).
36. Diverse boekomslagen.
37. Doepak nr. 112a – meertalige educatieve uitgave van het Poppenspe(e)lmuseum.
Illustratie Dupák: Hetty Paërl. Ontwerp: Otto van der Mieden (2008)
38. Websitepagina Poppentheater-abc: www.poppenspel.info.



Stichting Het Poppenspe(e)lmuseum (ANBI)
Poppenspe(e)lmuseum Musée de Marionnettes et de Guignol Puppentheatermuseum Puppetry Museum
Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL
Telephone: +31(0)578 - 56 02 39 Fax: +31(0)578 - 56 06 21 Information: +31(0)578 - 63 13 29
www.poppenspelmuseum.nl www.poppenspel.info www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs
www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2 www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl info@poppenspelmuseum.nl

Publicaties Hetty Paërl: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl

Poppenspe(e)lmuseumpamfletten (een keuze)

- Nr. 4 Kwartetspel 'Heb jij voor mij de baby van Katrijn?'
- Nr. 13 Poppenspe(e)lkwartet.
- Nr. 13 Bijlage (Poppenspe(e)lmuseum-kijk- en -speurtocht).
- Nr. 14 Muzikale erupties (Pulcinella).
- Nr. 16 Pulcinella, een Napolitaanse schelm.
- Nr. 17 Pinokkio: van marionet tot mens.
- Nr. 22 Pulcinella, een legende.
- Nr. 24 Komische bedienden met een lege maag.
- Nr. 48a Oud-Hollandse poppenkastscènes.
- Nr. 49a Hemel, oh Heer, help, ik ben dood!
- Nr. 53 Poppenspe(e)lpastiche, een nabootsing (33 onderwerpen).
- Nr. 55 Tante Trijntjes buffetje (tarievenkaart).
- Nr. 58 Legenden in het volkspoppenspel.
- Nr. 59 Theater van de pupi (stangpoppentheater).
- Nr. 62 Papieren theater.
- Nr. 63 Handschaduwspel.
- Nr. 67 Poppenspe(e)lganzenbord (gezelschapsspel).
- Nr. 68a Jan Klaassen aan touwtjes.
- Nr. 86a Poppenspe(e)lpastiche.
- Nr. 117a Klein poppentheater-abc (26 namen, begrippen, figuren en technieken).

Doepak-uitgaven (een keuze)

- Nr. 26a Pavakathakali: handpoppentheater uit India.
- Nr. 30a De levensloop van Jan Klaassen: een beeldgeschiedenis.
- Nr. 32a Zoek de verschillen: Jan Klaassen, Katrijn en de baby.
- Nr. 34a Hänneschentheater: twee stokpoppen.
- Nr. 39a Een springende dupák: wie ben ik?
- Nr. 50a Zoek de verschillen: Pinocchio en Gepetto.
- Nr. 101 Jan z'n ganzenbord: een gezelschapsspel.
- Nr. 120a Drie gezichten: één portret.
- Nr. 125 Replica's van Klee: nar en Eskimo, het spook en de Dood.
- Nr. 139 Poppensoorten: figuren aan touwtjes en stangen.
- Nr. 152a Vijf gezichten: één portret.
- Nr. 169a Audiovisuele presentatie: Vimeo en YouTube.

Poppenspe(e)lpastichetheatertjes (een keuze)

- Nr. 0 Poppenspe(e)lpastiche.
- Nr. 00 Expositie en teksten Poppenspe(e)lpastiche.
- Nr. 2 Papieren theater: miniatuurtheater in de negentiende en twintigste eeuw.
- Nr. 3 Ombres chinoises: de Chinese schimmen.
- Nr. 4 Javaans wayangspel: schimmen- en stokpoppenspel.
- Nr. 5 Don Quichot en Meester Pedro: de ridder en de poppenspeler.
- Nr. 6 La casa di Pulcinella: het huis van Pulcinella.
- Nr. 7 Vietnamese watermarionetten: drijvende poppen.
- Nr. 8 Pinocchio: een marionet die jongen wordt.
- Nr. 9 Malinees poppentheater: Sigi, de buffel.
- Nr. 15 De poesjenellen: het Antwerpse stangpoppenspel.
- Nr. 18 Het leven van Jan Klaassen: de geboorte van een oud-Hollandse poppenkastfiguur.
- Nr. 23 Guignol en z'n lieve Madelon: volkspoppentheater uit Lyon.
- Nr. 27 Karaghiozis: Grieks schimmentheater.
- Nr. 29 Hänneschten: Keulse stokpoppen, vroeger en nu.
- Nr. 31 Pavakathakali: traditioneel poppentheater uit de Indiase deelstaat Kerala.
- Nr. 33 Clown met de brede oren: een handpop van Paul Klee.

Publicaties Hetty Paërl: titelbeschrijvingen Poppenspe(e)lmuseuminformatiecentrum

Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
De attributen in het volkspoppentheater : 'Mit je arreme in de lucht en je kop naar bofe' / [Hetty Paërl].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.475 Taal: NL	Volkspoppenspel Europa Rekwisieten trucage
De bediende in het volkspoppenspel : 'Als u mij mijn broek eens kwam aanreiken' / [Hetty Paërl].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.471 Taal: NL	Volkspoppenspel Stock-character sociologie Europa
De Belgische en Frans-Vlaamse poesjenellen en porichinelles : ''k gon ekik is pisse' / [Hetty Paërl].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.468 Taal: NL	Volkspoppenspel België Frankrijk Stangpoppen Stock-character
Bunraku : 'Het traditionele Japanse poppentheater' / [Hetty Paërl] ; [Ill. Herm. Siegfr. Rehm ... et al. ; foto's Ed v.d. Elsen ... et al.].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1990.	PAER	Stamboeknummer: 72.786 Taal: NL	Bunraku Japan
Er was eens... : sprookjes in Fimo en Cernit / Carla Pont ; verteld door Dido Michielsen ; [ill.: Hetty Paërl, Poulien Boeke ; fotogr. : Hans van Ommeren].	De Bilt	Cantecleer	1995.	PONT	Stamboeknummer: 73.354 Taal: NL	Pinocchio Poppen maken sprookjes
Erotiek en poppenspel : 'Zonde is zonde van de dingen die niet mogen' / [Hetty Paërl].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.476 Taal: NL	Schimmenspel Poppenspel Erotiek
Feest voor iedereen / Hetty Paërl ; [foto's Marco Bakker ... et al.].	Amsterdam	Stichting Vrienden van Pantijn	1987.	PAER	Stamboeknummer: 74.966 Taal: NL	Geëngageerd theater Gezelschappen: Pantijn Jan Klaassen Poppenkast productie
Feest voor iedereen / Hetty Paërl ; [foto's Marco Bakker ... et al.].	Amsterdam	Stichting Vrienden van Pantijn	1987.	PAER	Stamboeknummer: 72.277 Taal: NL	Geëngageerd theater Gezelschappen: Pantijn Jan Klaassen Poppenkast productie
Das Gesicht von Jan Klaassen : er krieget vor lauter lachen einen Buckel / Hetty Paërl ; [Ill. : Ad Swier ; Red. : Otto van der Mieden ; Übers. : Ada d'Hamecourt].	Vorchten	Puppetheater-Museum	cop. 1986.	PAER	Stamboeknummer: 71.457 Taal: DTS	Europa Jan Klaassen Poppenspelgeschiedenis: Middeleeuwen-heden Pulcinella Volkspoppenspel
Het gezicht van Jan Klaassen : hij lacht zich een bult / Hetty Paërl ; [ill. : Ad Swier].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1985.	PAER	Stamboeknummer: 75.551 Taal: NL	Europa Jan Klaassen Pulcinella Poppenspelgeschiedenis: Middeleeuwen-heden Volkspoppenspel

Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
Het gezicht van Jan Klaassen : hij lacht zich een bult / Hetty Paërl ; [ill. : Ad Swier].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1985.	PAER	Stamboeknummer: 71.458 Taal: NL	Europa Jan Klaassen Pulcinella Poppenspelgeschiedenis: Middeleeuwen-heden
Heerekrintjes : over Jan Klaassen en Katrijn en hun buitenlandse soortgenoten / Hetty Paërl ; [voorw. Feike Boschma].	Veenendaal	Gaade	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 70.488 Taal: NL	Europa Poppenspelgeschiedenis: Klassieke Oudheid-heden Poppenspelrepertoire Pulcinella Stock-character Volkspoppenspel Afrika
Hooggeëerd publiek : verre vrienden van Jan Klaassen : spelen met poppen uit Afrika en Azië / [samenstelling: Gitte Clemens en Frank Vos ; tek.: Hetty Paërl ; uitknippoppen: Gitte Clemens].	Amsterdam	Koninklijk Instituut voor de Tropen	cop. 1995.	HOOG	Stamboeknummer: 74.287 Taal: NL	Azië Europa Papieren poppen Poppensoorten Poppenspeleducatie Volkspoppenspel Afrika Jan Klaassen
Jan Klaassen is in 't land / door Hetty Paërl.	Amsterdam	Pantijn	cop. 1983.	PAER	Stamboeknummer: 70.315 Taal: NL	Muziek Nederland Poppenspelgeschiedenis Volkspoppenspel
De Jan Klaassens van Azië / tekst : Hetty Paërl ; foto's : Bas Mariën.	[S.l.]	s.n.]	.	PAER	Stamboeknummer: 75.365 Taal: NL	Azië Poppensoorten Poppenspelrepertoire Traditioneel poppenspel
Kleding en karakter in de volkspoppenkast : 'Van 't blikken kuras tot 't blote karkas' / [Hetty Paërl].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.470 Taal: NL	Europa Kostuumgeschiedenis Stock-character Volkspoppenspel
Levende dieren in de poppenkast : 'Een lokkebroodje, zogezeid' / [Hetty Paërl].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.473 Taal: NL	Poppenkast Europa Dressuur overige diersoorten Volkspoppenspel
Marionnette à la planchette : 'Laat de poppetjes dansen...' / [Hetty Paërl].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1988.	PAER	Stamboeknummer: 71.477 Taal: NL	Europa Marionnettes à la planchette
Marionnettes traditionnelles en Belgique / Freek Neirynck, Hetty Paërl ; [introd. par Juul Verhelst ; photos Jan Coppens ... et al. ; dessins Etienne Bruneel].	Gent	Vlaams Figurenteater-archief	cop. 1994.	NEIR	Stamboeknummer: 74.968 Taal: NL	België Poppenspelgeschiedenis: 1800-heden Pulcinella Stangpoppen Traditioneel poppenspel

Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
Ombres et silhouettes / Hetty Paërl ; [maquette et légendes:] Jack Botermans en Pieter van Delft ; [réd.: Robin Logjes et Coen Rombach ; trad. de néerlandais par Jeanne Renault ; préf. Felicia van Deth-Beck].	Paris	Chêne ; Hachette	cop. 1979.	PAER	Stamboeknummer: 74.043 Taal: FR	Afrika Azië Europa Silhouettes Poppen maken Poppentheaterbouw Schimmen Schimmenspelgeschiedenis Schaduwspel Gezelschap
Ontwikkelingen in het poppenspel in Nederland : een overzicht van de jaren tussen 1945 en 1981 / Hetty Paërl.	[S.l.]	Unima Centrum Nederland	[1982] ; (Amsterdam: Unima).	PAER	Stamboeknummer: 70.625 Taal: NL	kunstorganisaties Nederland Poppenspelgeschiedenis: 1945-heden Poppenspelpraktijk Poppenspelstroming Papieren theaters
Het papieren- en schimmentheater : 'Veel theater voor weinig geld' / [Hetty Paërl].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.467 Taal: NL	Schimmenspel Speelgoed Schaduwspel Avant-gardetheater
Een pop is geen pop is / Hanny Alkema ; [auteur voorw. Henze Pegman ; eindred. Xandra Knebel ; fotoresearch Hetty Paërl].	Amsterdam	Theater Instituut Nederland	cop. 2005.	ALKE	Stamboeknummer: 75.165 Taal: NL	Modern poppenspel Objectentheater Poppensoorten Poppenspelgeschiedenis: 1945-2005 Toneel Commedia dell'arte
Poppen op de planken : theaterfiguren in Fimoklei / Marjolijn van Wijk ; [ill. : Hetty Paërl, Dick Opmeer ; patroontek. : Marjolein Veenendaal ; fotogr. : Hans van Ommeren].	De Bilt	Cantecleer	1993.	WIJK	Stamboeknummer: 73.179	Poppen maken Volkspoppenspel
Poppenspe(e)lkwartet / Hetty Paërl, Otto van der Mieden ; [Ill. Hetty Paërl].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	1991.	PAER	Taal: NL Stamboeknummer: 72.787	Poppen maken Volkspoppenspel
Poppenspe(e)lpastiche : exposition poppenspe(e)lpastiche = exposition pastiche du théâtre de marionnettes = Ausstellung Puppenspielpastiche = exhibition puppetry pastiche / ontwerp = concept = Konzept Hetty Paërl & Otto van der Mieden.	Vorchten NL	Poppenspe(e)lmuseum/Musée de Marionnettes et de Guignol/ Puppentheatermuseum/ Puppetry Museum	[cop. 2008].	PAËR	Stamboeknummer: 75.715 Taal: NL; FR; DTS; ENG	Catalogi Personage Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Tentoonstelling Theaterberoep Theatertechniek Theatervormgeving Catalogi

Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
Poppenspel : zelf maken en spelen / Hetty Paërl ; [ill. : Hetty Paërl ; fotogr. : Erik Haverkort, Joep Bessem].	Amsterdam	Wereldbibliotheek	cop. 1982.	PAER	Stamboeknummer: 70.541 Taal: NL	miniatuurtheater Poppen maken Poppensoorten Poppenspelgeschiedenis Poppenspelteksten Poppentheaterbouw
Poppenspel als therapie / Caroline Astell-Burt ; red. : André Verhagen ; [tek. aangepast voor de Nederlandstalige ed. door Hetty Paërl].	Nijkerk	Intro	cop. 1984.	ASTE	Stamboeknummer: 70.300 Taal: NL	Poppen maken Poppensoorten Poppenspeltherapie Encyclopedieën
Poppentheater-abc : een alfabet over het (volks)poppenspel / Otto J.E. van der Mieden, Hetty Paërl [teksten].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 2003.	MIED	Stamboeknummer: 74.781 Taal: NL	Personage Poppensoorten Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Theatervormgeving Theaterberoep Theatertechniek Encyclopedieën
Poppentheater-abc : een encyclopedie over het (volks)poppenspel / Otto J.E. van der Mieden, Hetty Paërl [teksten].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 2003.	MIED	Stamboeknummer: 74.802 Taal: NL	Personage Poppensoorten Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Theatervormgeving Theaterberoep Theatertechniek Jan Klaassen
Poppentheater / tekst : Hetty Paërl ; foto's : Ton Poortvliet.	[S.l.]	s.n.]	.	PAER	Stamboeknummer: 71.593 Taal: NL	Modern poppenspel Nederland Tijdschriften Volkspoppenspel Volkspoppenspel
Het publiek bij het volkspoppentheater : 'Wie darreft er van olle zeun bakkes opzette?' / [Hetty Paërl].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.469 Taal: NL	Europa Publiek Cultuurgeschiedenis
Pulcinella : het mysterieuze spiegelbeeld van de mens / Hetty Paërl ; [voorw. Rob Erenstein ; eindred. Xandra Knebel].	Amsterdam	Theater Instituut Nederland	cop. 2003.	PAER	Stamboeknummer: 74.859	Europa Italië Pulcinella
	Amsterdam	Apeiron	cop. 2003		Taal: NL	Europa Italië Pulcinella
Pulcinella ; la misteriosa maschera della cultura europea / Hetty Paërl ; [trad. dall'olandese: Francesca Terrenato ; presentazione Tommaso Esposito].	Sant'Oreste (Roma)	Apeiron	2002.	PAER	Stamboeknummer: 74.654 Taal: IT	Europa Italië Pulcinella

Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
Pulcinella in prenten en poppen = Images et marionnettes de Pulcinella = Pulcinella in Drucken und Puppen = Pulcinella in illustrations and puppets / [basistekst = projet de texte = Text = text: Hetty Paërl; foto's = photos = Photos = fotogr.: Gianni Rolin, Luciano Romano, Otto van der Mieden; red. = réd. = Red. = ed.: Otto van der Mieden].	Vorchten NL	Poppenspe(e)lmuseum	[1998].	MIED	Stamboeknummer: 73.652	Catalogi Taal: NL; FR; DTS; ENG Pulcinella Tentoonstelling
Pulcinella, een Napolitaanse schelm / teksten Hetty Paërl en Otto van der Mieden ; foto's Bob van der Meulen, Otto van der Mieden en Luciano Romano.	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1998.	PAER	Stamboeknummer: 73.688	Commedia dell'arte Taal: NL Italië Musea Pulcinella Volksoppenspel Catalogi
Puppenspielpastiche : ein Spiel von Illusion und Wirklichkeit / Konzept und Texte Hetty Paërl, Otto van der Mieden.	Vorchten NL	Poppenspe(e)lmuseum	[cop. 2005].	PAËR	Stamboeknummer: 75.591	Taal: DTS Personage Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Tentoonstelling Theaterberoep Theatertechniek Theatervormgeving Volksoppenspel Theatertechniek Theatervormgeving Volksoppenspel Afrika
Schattenspiel und das Spielen mit Silhouetten / von Hetty Paërl ; unter Mitw. von Jack Botermans und Pieter van Delft ; [aus dem Holländischen übers. von Warmund Preysing ; Vorw. Christoph Stölzl].	Frankfurt am Main [etc.]	Büchergilde Gutenberg	1981.	PAER	Stamboeknummer: 73.758	Taal: DTS Azië Europa Poppen maken Poppentheaterbouw Schaduwspel Schimmen Schimmenspelgeschiedenis Silhouetten Europa
Schattenspiele selbermachen / Hetty Paërl ; Bildred. und Gestaltung Jack Botermans und Pieter van Delft ; [Übersetz. : Warmund Preysing].	Ravensburg	Otto Maier	cop. 1985.	PAER	Stamboeknummer: 71.638	Taal: DTS Azië Handschaduwbeelden Poppen maken Poppentheaterbouw Schimmen Schimmenspelgeschiedenis Afrika

Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
Schimmenspel en het spelen met schaduwen / Hetty Paërl ; beeldred. en vormgeving Jack Botermans en Pieter van Delft ; [eindred. : Robin Logjes en Coen Rombach ; voorw. Felicia van Deth-Beck].	Amsterdam	Wereldbibliotheek	cop. 1979.	PAER	Stamboeknummer: 73.975	Azië Europa Silhouetten Poppen maken Poppentheaterbouw Schimmen Schimmenspelgeschiedenis Schaduwspel Europa
t Fluwelen eindje : 'De spiegel van het leven...' : monografieënreeks over het volkspoppenspel / teksten : Hetty Paërl, Rien Baartmans ; voorw., red. : Otto van der Mieden ; ill. en / of foto's : Doeve ... [et al.].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987/1988.	PAER	Stamboeknummer: 71.478	Indonesië Stock-character Traditioneel schimmenspel Volkspoppenspel Wayang Italië
Tegen het decor van de rokende Vesuvius : Pulcinella en de magie van het volkspoppentheater in Zuid-Italië : een reisverslag / Hetty Paërl.	Abcoude	Uniepers	cop. 1993.	PAER	Stamboeknummer: 73.096	Pulcinella Volkspoppenspel Europa
De theaterpop en iets van zijn geschiedenis / Hetty Paërl & Felicia van Deth ; [foto's : Georg Dobler ... et al.].	Weesp	Heureka	cop. 1981.	PAER	Stamboeknummer: 70.271	Musea Nederland Poppenspeler Poppenspelgeschiedenis: Griekse Rijk-1955 Schimmenspeler Poppenspelgeschiedenis: Griekse Rijk-1955 Schimmenspeler België
Traditionele poppen in België / Freek Neirynck, Hetty Paërl ; [inl. door Juul Verhelst ; foto's : Jan Coppens ... et al. ; tek. Etienne Bruneel].	Gent	Vlaams Figurenteater-archief [etc.]	cop. 1994.	NEIR	Stamboeknummer: 75.368	Poppenspelgeschiedenis: 1800-heden Pulcinella Stangpoppen Traditioneel poppenspel Afrika
Verre vrienden van Jan Klaassen : poppenspel in Afrika en Azië / Elisabeth den Otter ; [tek.: Hetty Paërl ... et al. ; foto's: Jaap de Jonge ... et al.].	Amsterdam	Koninklijk Instituut voor de Tropen-Tropen-museum	cop. 1995.	OTTE	Stamboeknummer: 73.391	Azië Catalogi Europa Maskers Poppensoorten Poppenspeler Tentoonstelling



Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
Volkspoppenspel en de dood : 'Oh hemel, oh Heer, help, help, ik ben dood!' / [Hetty Paërl].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.474 Taal: NL	Dodendans Europa Stock-character Volkspoppenspel
De vrouwtjes in het volkspoppentheater : 'En Katrijn dan?' / [Hetty Paërl].	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.472 Taal: NL	Volkspoppenspel Europa Stock-character sociologie
Wenskaarten om zelf te maken / Hetty Paërl ; [foto's : Marijn ten Holt ; tek. : Hetty Paërl].	De Bilt	Cantecleer	cop. 1977.	PAER	Stamboeknummer: 70.898 Taal: NL	Papieren poppen Papieren theaters Poppen maken Poppentheaterbouw

OvdM. Poppenspe(e)lmuseum ©. Vorchten, 12 november 2014.

Zoekresultaten 'Paërl': <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Search-Form.aspx>

-  Verre vrienden van Jan Klaassen : poppenspel in Afrika en Azië
-  Belgische en Frans-Vlaamse poesjenellen en porichinelles : "k gon ekik is pisse"
-  t Fluwelen eindje : 'De spiegel van het leven...' : monografieënreeks over het volkspoppenspel
-  Handschriftelijk noteren : Hetty Paërl 80 jaar
-  Poppentheater-abc : een encyclopedie over het (volks)poppenspel
-  Kleding en karakter in de volkspoppenkast : 'Van 't blikken kuras tot 't blote karkas'
-  Puppenspielpastiche : ein Spiel von Illusion und Wirklichkeit
-  Poppenspel als therapie
-  Poppenspe(e)lpastiche : expositie poppenspe(e)lpastiche = exposition pastiche du théâtre de marionnettes = Ausstellung Puppenspielpastiche = exhibition puppetry pastiche
-  Wenskaarten om zelf te maken
-  geschiedenis van de "Nederlandse" Antillen = Historia di Antia
-  Traditionele poppen in België
-  gezicht van Jan Klaassen : hij lacht zich een bult
-  Traditionele poppen in België
-  Jan Klaassens van Azië
-  Bunraku : 'Het traditionele Japanse poppentheater'
-  Heerekrintjes : over Jan Klaassen en Katrijn en hun buitenlandse soortgenoten
-  Poppenspel als therapie
-  Poppenspe(e)lkwartet
-  Hooggeëerd publiek : verre vrienden van Jan Klaassen : spelen met poppen uit Afrika en Azië
-  Schattenspiel und das Spielen mit Silhouetten
-  Poppen op de planken : theaterfiguren in Fimoklei
-  Schattenspiele selbermachen
-  Poppenspe(e)lpastiche : expositie poppenspe(e)lpastiche = exposition pastiche du théâtre de marionnettes = Ausstellung Puppenspielpastiche = exposition puppetry pastiche
-  Verre vrienden van Jan Klaassen : poppenspel in Afrika en Azië
-  pop is geen pop is
-  pop is geen pop is
-  Ontwikkelingen in het poppenspel in Nederland : een overzicht van de jaren tussen 1945 en 1981
-  Jan Klaassen is in 't land
-  Pulcinella in prenten en poppen = Images et marionnettes de Pulcinella = Pulcinella in Drucken und Puppen = Pulcinella in illustrations and puppets
-  Pulcinella, een Napolitaanse schelm
-  Jan Klaassen is in 't land
-  Poppentheater-abc : een alfabet over het (volks)poppenspel
-  Poppenspe(e)lpastiche : expositie poppenspe(e)lpastiche = exposition pastiche du théâtre de marionnettes = Ausstellung Puppenspielpastiche = exposition puppetry pastiche
-  Handschriftelijk noteren : Hetty Paërl 80 jaar
-  Jan Klaassens van Azië
-  Schimmenspel en het spelen met schaduwen
-  Hooggeëerd publiek : verre vrienden van Jan Klaassen : spelen met poppen uit Afrika en Azië
-  Ombres et silhouettes
-  publiek bij het volkspoppentheater : 'Wie darreft er van olle zeun bakkes opzette?'
-  Poppenspel : zelf maken en spelen
-  Schimmenspel en het spelen met schaduwen
-  Marionnettes traditionnelles en Belgique
-  papieren- en schimmentheater : 'Veel theater voor weinig geld'
-  Levende dieren in de poppenkast : 'Een lokkebroodje, zogezeid'
-  Pulcinella ; la misteriosa maschera della cultura europea
-  Ontwikkelingen in het poppenspel in Nederland : een overzicht van de jaren tussen 1945 en 1981
-  Marionnette à la planchette : 'Laat de poppetjes dansen...'
- Feest voor iedereen
- Heerekrintjes : over Jan Klaassen en Katrijn en hun buitenlandse soortgenoten

-  gezicht van Jan Klaassen : hij lacht zich een bult
-  Poppenspel : zelf maken en spelen
-  Heerekrintjes : over Jan Klaassen en Katrijn en hun buitenlandse soortgenoten
-  Gesicht von Jan Klaassen : er krieget vor lauter lachen einen Buckel
-  vrouwtjes in het volkspoppentheater : 'En Katrijn dan?'
-  Volkspoppenspel en de dood : 'Oh hemel, oh Heer, help, help, ik ben dood!'
-  Pulcinella, een Napolitaanse schelm
-  Poppentheater
-  Pulcinella ; la misteriosa maschera della cultura europea
-  Poppenspe(e)lpastiche : expositie poppenspe(e)lpastiche = exposition pastiche du théâtre de marionnettes = Ausstellung Puppenspielpastiche = exhibition puppetry pastiche
-  Poppenspe(e)lpastiche : spel van illusie en werkelijkheid : poppenspe(e)lspeurtochten, educatie en verantwoording
-  Tegen het decor van de rokende Vesuvius : Pulcinella en de magie van het volkspoppentheater in Zuid-Italië : een reisverslag
-  theaterpop en iets van zijn geschiedenis
-  Pulcinella : het mysterieuze spiegelbeeld van de mens
-  geschiedenis van Suriname
-  Feest voor iedereen
-  Poppenspe(e)lpastiche : spel van illusie en werkelijkheid : expositieteksten en afbeeldingen Pastichetheatertjes
-  Poppenspe(e)lpastiche : spel van illusie en werkelijkheid
-  Er was eens... : sprookjes in Fimo en Cernit
-  Poppenspe(e)lpastiche : spel van illusie en werkelijkheid
-  t Fluwelen eindje : 'De spiegel van het leven...' : monografieënreeks over het volkspoppenspel
-  Puppenspielpastiche : ein Spiel von Illusion und Wirklichkeit
-  Poppenspe(e)lpastiche : spel van illusie en werkelijkheid : expositieteksten en afbeeldingen Pastichetheatertjes
-  Erotiek en poppenspel : 'Zonde is zonde van de dingen die niet mogen'
-  theaterpop en iets van zijn geschiedenis
-  Tegen het decor van de rokende Vesuvius : Pulcinella en de magie van het volkspoppentheater in Zuid-Italië : een reisverslag
-  bediende in het volkspoppenspel : 'Als u mij mijn broek eens kwam aanreiken'
-  attributen in het volkspoppentheater : 'Mit je arreme in de lucht en je kop naar bofe'



Stichting Het Poppenspe(e)lmuseum (ANBI)

Poppenspe(e)lmuseum Musée de Marionnettes et de Guignol Puppentheatermuseum Puppetry Museum

Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL

Telephone: +31(0)578 - 56 02 39 Fax: +31(0)578 - 56 06 21 Information: +31(0)578 - 63 13 29

www.poppenspelmuseum.nl www.poppenspel.info www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs

www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2 www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl info@poppenspelmuseum.nl